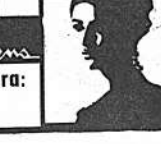


agua de colonia
Carla Loren
aroma de
frescura:
limón



agua de colonia
Carla Loren
aroma de frescura:
limón
tres tamaños



Ganando a Bolívar, Always mantiene aún esperanzas Gol de Bustillos, definió el encuentro de ayer

Las acciones equilibradas por momentos, pero por lo general continuas, Always Ready se impuso ayer a Bolívar por un gol a cero en el partido preliminar de una nueva fecha del torneo profesional de fútbol, a punto de concluir.

Bustillos, fue el autor del único tanto a los 29 minutos del segundo tiempo.

Con este triunfo los juveniles del CAR, mantienen aún esperanzas de mantenerse en el círculo privilegiado del fútbol local. Sin embargo, todo esto será superado a los resultados de los próximos partidos que Always-Universitario y Bolívar-31 de Octubre. De ganar los del CAR y perder los "Mineros" habrán descendido de división Universitaria y 31 de Octubre respectivamente.

En el partido de ayer Always Ready, empezó las acciones con mayor agilidad y con una notoria ansiedad de gol por parte de sus delanteros quienes pese a haber dominado la mayoría del primer tiempo lo hicieron en forma infructuosa y sin concretar magníficas oportunidades. Como siempre los más peligrosos de la vanguardia del conjunto de la "banda roja" fueron Araúz y Morales, pero en ambos se notó mucha ingenuidad en sus jugadas finales.

Los primeros 45 minutos reflejaron claramente el nerviosismo de Always, que pese a los defectos anotados se supieron mover mejor en función de equipo donde únicamente falló el arquero Paz, en la extrema defensa. Paz, quizá el más nervioso de los del equipo tuvo que ser suplido posteriormente por Velásquez, quien con mayor tranquilidad fue un valioso aporte para el resto de sus compañeros conjugaron varias situaciones de peligro.

En la delantera el más bajo fue Fernández. Esto se justificó porque este jugador noche anterior a este partido de tanta trascendencia para sus colores, prefirió dedicarse a la bohemia. Nuestros reporteros pueden corroborar esta apreciación.

Bolívar por momentos se movió en forma desorientada. La ausencia de Rada, sigue pesando en el buen funcionamiento de delantera y defensa. El medio campo "celeste" no trabajó como es debido y los delanteros si bien llegaron a la defensa rival, también hicieron notar su imprecisión para lograr las necesarias conquistas. Luján y Achi en la extrema defensa bolivarista se propusieron en su accionar plagado de brusquedades.

En el segundo tiempo las acciones no variaron de fisonomía. La dirección técnica del CAR introdujo dos buenos cambios Bustillos por César Cornejo y Zamora por Fernández. Bustillos, sin llegar a brillar tonificó la delantera y fue el autor del gol que a la postre le significó los dos valiosos puntos a su equipo.

Ya en las postrimerías del cotejo la presión de Bolívar al influjo de Blacut, Garay y Aldunate, fue notoria pero la gente del CAR en forma atinada repliegó filas defendiendo así su magra conquista. Bolívar, ayer se fue desarmando poco a poco y la función de equipo estuvo ausente y sólo se notaron acciones de tipo individual. Pese a esto el partido fue parejo y se justificó la victoria de Always, que ahora tiene mayores posibilidades para evitar el descenso.



SE DEFINE EL PARTIDO. A los 29 minutos de la segunda etapa, un corner ejecutado por Morales, fue rematado por Bustillos en la forma que se observa. El autor del gol está en el suelo y Soliz, el arquero celeste, está vencido.

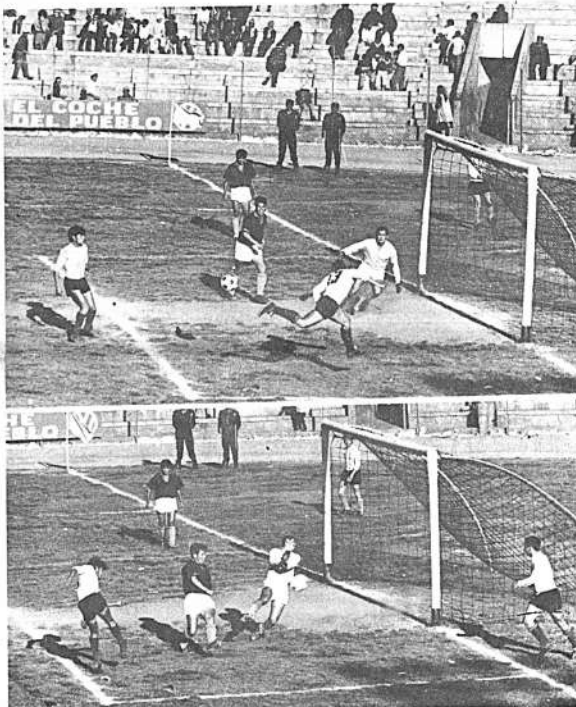
Sta. Cruz ganó a Municipal 5 a 3 en cotejo de acciones de gran movilidad

Sorpresivamente, Santa Cruz Municipal brindaron ayer un espectáculo interesante, con fútbol sin ataduras, plenamente ofensivo, tal vez respondiendo a la poca importancia de los puntos en disputa. Ganó Santa Cruz por 5 a 3.

La cantidad de goles marcados en el match ya da una idea de que el cotejo no perdió interés nunca. En este sentido, la segunda etapa fue más interesante que la primera, en la que sólo se produjeron dos goles. Municipal presentó un equipo sin Rodríguez, Etchever, Acaña, los hermanos Torres y Bogni pero esas ausencias sólo se notaron parcialmente, ya que los jóvenes suplentes están dentro de la línea de Municipal, en virtud de la Escuela de Fútbol que trabaja en el estadio Luis Lastra. Además Municipal jugó en las ataduras de otras ocasiones, colocando a Rimaza como número 6 en una función que la cumplió con eficacia, acompañando a sus delanteros y llegando con facilidad inclusive a la definición de las jugadas.

La apertura del marcador se produjo a los 4 minutos por intermedio de Baez tras una gran jugada de Farías y el score: Una de volación rápida de Farías permitió a Baez rematar con violencia para anotar. A esa altura Santa Cruz no merecía la ventaja y por el contrario Municipal afirmándose cada vez más fue mereciendo el empate, que finalmente llegó a los minutos por intermedio de Linares tras cabecear un centro de Hinojosa ejecutado desde la derecha. Ese 1 a 1 persistió hasta el final de la primera fracción.

Pocos esperaban seis goles más en la fase complementaria. Sin embargo, la permanente movilidad de los ataques y también las fallas defensivas de las defensas, permitieron nuevos tantos. El marcador se movió alternativamente hasta concretarse el 5 a 3 final favorable a Santa Cruz. Eliseo Baez fue la figura más destacada de los aboliciones marcando tres de los cinco goles y jugando uno de sus mejores en centros del torneo. Una buena producción de Santa Cruz, que levantó su rendimiento justamente en la fase final de la competencia y en el último encuentro, Municipal demostró que tiene gente joven que en el futuro cercano podrá llenar las plazas de los titulares en el plantel profesional. En resumen: buen encuentro, con motivos de interés, con muchos goles, y con permanente movilidad, aunque por momentos con desorden.



GOL DE GONZALES. Uno de los cinco tantos de Santa Cruz, conseguido por Ramonero Gonzales, tras falla de Arango, que no logró cabecear (foto superior). El centro delantero remató con violencia para batir a Herbas (foto inferior).

LITORAL GANÓ A PETROLERO 1-0 Y ES SUBCAMPEON DE COCHABAMBA

Cochabamba, 11 (PRESENCIA).- Litoral se clasificó subcampeón del fútbol cochabambino tras vencer esta tarde por 1-0 a Petrolero de esta ciudad.

El plantel "tricolor" gana de esta forma el derecho de acompañar a Wilsterman en la disputa del torneo nacional que se inicia el próximo domingo. El autor del único tanto fue el delantero Castellón a los 21' de la etapa complementaria.

El sofocante calor impidió un mayor rendimiento de los jugadores que se vieron perjudicados en su accionar. Hay mucha expectativa en la ciudad del Valle por ver la campaña que realizará este año sus dos conjuntos.



PELIGRO. Uno de los muchos situaciones de peligro frente al arco de Bolívar. Salta y manotea, el arquero Soliz en la boca de su arco.



VEHEMENCIA. Muchos veces se repitió este jugador de Luján, que se mostró demasiado recio en sus intervenciones. En la jugada, freno a Araúz en una de las más importantes de éste o la zona bolivarista. Rojas observa.

Comienza el domingo torneo nacional de fútbol de 1970

El Strongest, flamante campeón profesional de fútbol de La Paz, iniciará el próximo domingo su campaña en el certamen nacional por la disputa de la copa "Silva Bolívar" enfrentando en el estadio "Silva" al sub campeón de Oruro, Ferroviario.

Simultáneamente esta competencia se jugará en canchas de Cochabamba, Oruro, Santa Cruz, Sucre y Potosí.

En Oruro, el sub campeón paqueño Chaco, cotejará con San José, campeón de la asociación de la ciudad de Pagador.

Wilsterman de Cochabamba recibirá la visita del sub campeón potosino BAMB. En la Villa Imperial, Litoral de la capital del valle jugará con Independiente.

En Sucre, el campeón Stormers rivalizará con el representante cruceño de La Eléfica.

Finalmente en la capital oriental Oriente Petrolero, campeón de esa ciudad deberá alternar con Universidad de Sucre.

La primera fecha del torneo nacional ha despertado una insustentada expectativa entre los aficionados de las diferentes regiones que esperan ver a sus favoritos clasificados para la posterior disputa subcontinental por la copa "Libertadores de América".

Cabe recordar que este evento está patrocinado por la Confederación Sudamericana de Fútbol y que en los últimos años debido a su importancia llegó inclusive a sepultar a los tradicionales campeonatos sudamericanos que se disputaban regularmente.

La intervención de la Federación Boliviana de Fútbol, ha dispuesto ya todo lo relacionado al torneo nacional a objeto de que logre los éxitos deseados. Esta primera fase será controlada por árbitros nacionales y la segunda por extranjeros.

VOLANTE INGLES GANÓ CARRERA EN AUSTRIA

Zelweg, Austria, 11 (AFP).- Un Porsche 917 pilotado por el inglés Brian Redman y el suizo Jo Siffert ganó hoy en este circuito los milikilómetros de Austria última prueba del campeonato del mundo de constructores.

Síntesis de la jornada

Estadio "Hernando Siles". Jornada cumplida el domingo 11 de octubre de 1970. Sexta fecha de la tercera rueda del torneo profesional de fútbol. Por la venta de 2,346 entradas se recaudó la suma de 16.877 pesos bolivianos.

ALWAYS READY 1 BOLÍVAR 0
Árbitro: Gabriel Tarifa.
ALWAYS READY: Paz, Portocarrero, Fontana, R. Cornejo, Soría, Melillo, Morales, C. Cornejo, Araúz, Cortez y Fernández. Alternaron: Velásquez, Bustillos y Zamora.

BOLÍVAR: Galarza, Vargas, Luján, Achi, M. Rojas, Costa, Blacut, Garay, Rojas, Gómez y F. Rojas. Alternaron: Soliz y Aldunate.

Goles: Segundo tiempo: Bustillos a los 29 minutos.

MARISCAL SANTA CRUZ 5 MUNICIPAL 3

Árbitro: Rodolfo Medina.
MARISCAL SANTA CRUZ: Soría, Jiménes, Montoya, Grajales, J. Gonzales, Chamblia, Baez, Mariscal, R. Gonzales, Farías, Grilloza, Alternaron: Ordoñez y Arceaga.

MUNICIPAL: Herbas, Arispe, Quiroga, Cristóbal, Barrios, Rimaza, Achi, Cuero, Pinto, Linares e Hinojosa. Alternaron: Pataí y Llañó.

Goles. Primer tiempo: Baez, a los 11' y Linares a los 23 minutos. Segundo tiempo: Llañó, a los 4'; R. Gonzales, a los 15'; Baez a los 19'; Llañó a los 24'; Baez a los 26' y R. Gonzales a los 40 minutos respectivamente.

Por el certamen de Primera "B" Unión Maestranza superó a Diamantes por 4-1.

Sudamericano de atletismo

CALI, Colombia, 11 (AP).- Brasil y Chile en varones y Argentina en mujeres, pasaron a comandar las clasificaciones al campeonato sudamericano juvenil de atletismo al término de su segunda jornada.

La fecha destacó la amplia recuperación de Venezuela, que logró dos medallas de oro en las pruebas de 800 metros y lanzamiento de jabalina. Perú también obtuvo un triunfo en salto con garrocha por intermedio de su representante Augusto León.

POSICIONES EN PRIMERA "A"

RUEDA DEL CAMPEONATO

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1o. The Strongest	19	11	6	2	57	31	28
2o. Chaco Petrolero	19	11	5	3	48	30	27
3o. Municipal	19	10	4	5	45	29	24
4o. M. Santa Cruz	19	8	5	6	36	36	21

RUEDA DEL DESCENSO

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1o. Ferroviario	18	7	5	6	26	28	19
2o. Bolívar	18	3	8	29	21	15	7
3o. 31 de Octubre	19	4	5	10	21	34	13
4o. Always Ready	19	5	2	12	21	51	12
5o. Universitario	18	3	3	12	17	40	9

PRÓXIMA FECHA. Sábado 17 de Octubre de 1970. Partidos por la rueda del descenso: Always Ready-Universitario, Bolívar-Ferroviario.

Gordon Banks pedido por club brasileño

Stoke, Inglaterra, 11 (AP).- Gordon Banks, considerado por muchos el mejor arquero del mundo, ha recibido una oferta del Club América de Río de Janeiro para pasar una temporada adiestrando arqueros.

Albert Henshall, presidente de Stoke City, el equipo en que juega Banks en la primera división inglesa, dijo a la prensa que "el ofrecimiento sólo es para que Banks pase en Río de Janeiro la

temporada en que no se juega fútbol aquí. Adiestraría a los jóvenes arqueros del club".

"No se trata de una transferencia al club brasileño, aunque podríamos obtener unas 20.000 libras (600.000 dólares) por él. Ciertamente no aceptaríamos que jugara allí en forma permanente. Lo haremos de vuelta para el comienzo de la nueva temporada". No se pudo obtener un comentario de Banks por el momento.



AMONESTACIÓN. Luján es amonestado por el juez Gabriel Tarifa tres uno de las muchas jugadas bruscas en el match Always. Achi fue otro de los que se mostró muy vehemente en sus intervenciones.

EXTRAVIADO CHEQUE

Girado por el Sr. JOHN ROBERT CHARK sobre THE FIRST NATIONAL BANK OF MISSOURI en favor del CENTRO BOLIVIANO AMERICA por la suma de \$us. 333.- cheque No. 2 en fecha septiembre 4, 1970 se notifica que dicho documento ha sido absolutamente anulado por haberse extraviado.

403/70

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE TECNOLOGIA

Por determinación de la Comisión Coordinadora Pedagógica de la Facultad de Tecnología, se convoca a Exámenes de Competencia para la provisión de la Ayudantía de Geometría Descriptiva.

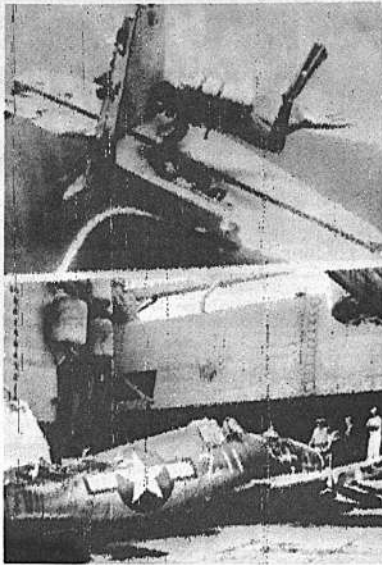
Los interesados deberán inscribirse en la Secretaría de la Facultad, hasta horas 18.00 del día miércoles 13 del presente.

Nota.- Los interesados deben tomar nota de que el postulante designado estará obligado a someterse al horario de clases establecido en la Facultad.

La Paz, octubre 6 de 1970.

Fdo. Arq. Noel Salazar B.
DECANO.

Original firmado por el Secretario General de la Universidad.



Concita atención en Washington:

Ingreso de Israel y España en sistema de preferencias arancelarias del MCE

WASHINGTON, 11 (AP).- El ingreso este mes de Israel y España al sistema de preferencias del Mercado Común Europeo (MCE) es objeto de considerable atención.

El establecimiento de esos vínculos entre las dos naciones y el MCE se producirá después de la advertencia hecha aquí el jueves por el canciller colombiano Alfredo Vázquez Carrizosa en sentido de que "si otros países se sumaran al poderoso club europeo el problema de las preferencias generalizadas para los países en desarrollo estaría resuelto, aunque de manera totalmente adversa para la América Latina".

Al presente Grecia, Turquía y 20 países africanos gozan de las preferencias arancelarias en ese mercado que el año pasado importó mercancías por valor de \$1,000 millones de dólares.

Los acuerdos con Israel y España contemplan entre otras cosas un progresivo aumento en las preferencias a la importación de productos agrícolas por parte del MCE. Los aranceles agrícolas para las importaciones desde España bajarán de inmediato a un 70 por ciento de su nivel normal y a un 40 por ciento hacia 1973. La tributación sobre las importaciones agrícolas israelíes se reducirá en cinco etapas que comenzarán con un 70 por ciento sobre la regular hasta descender a un 50 por ciento en 1974.

Los aguacates, limones, naranjas, mandarinas, pomelos, acedunas figuran entre los productos que recibirán las preferencias inmediatas.

Entre los preocupados en este caso están los propios Estados Unidos que venden al MCE un promedio anual de 8 millones de dólares en limones y 10 millones de dólares en naranjas.

Lo delicado de la situación es que los acuerdos con Israel y España son un paso más en una tendencia que promete continuar en el futuro.

El MCE concluyó las negociaciones para la asociación de Malta al bloque europeo que se hará efectiva en 1971 y se espera la apertura de conversaciones similares con el Líbano y la República Árabe Unida. Chipre y Argelia han indicado por otra parte su deseo de negociar su asociación al MCE.

Colombia duda de que esa tendencia del MCE a crear una red de estados asociados pueda ceder paso a un acuerdo general de preferencias para todas las naciones en desarrollo y está presionando así por un sistema de "compensación" para la América Latina en el mercado de los Estados Unidos.

escapar a las soluciones que exige nuestro tiempo. Somos escépticos de que puedan cambiarse las preferencias existentes dentro de los bloques comerciales y por ello enunciamos, una vez más, la posición de Colombia para establecer preferencias hemisféricas las que estarían naturalmente abiertas a cualquier otro país en desarrollo que no goce de preferencias en otras áreas o que renuncie voluntariamente a ellas".

Gobierno chileno actuará con energía para evitar situaciones de violencia

SANTIAGO DE CHILE, 11 (AP).- Extremistas de izquierda y de derecha estaban hoy sometidos a juicio, mientras el gobierno reiteró que actuará "con la máxima energía" para evitar situaciones de violencia en el complicado panorama político del país.

Cuatro hombres, entre ellos un oficial retirado de la armada, son procesados por su participación en una serie de atentados terroristas con bombas, que sacudieron a Santiago durante dos semanas.

Los cuatro disponen ex-miembros del Partido Nacional de Derecha.

Al mismo tiempo, pasaron a disposición de la justicia una veintena de miembros del "Comité Revolucionario de los sin Casa", una agrupación controlada por el "Movimiento de Izquierda Revolucionaria" (MIR). Anoche desalojaron la casa central de la Universidad de Chile, después de ocuparla durante un día.

La habían ocupado después que la policía dispersó una manifestación en que los hombres vestían uniformes de milicianos, y exhibían algunas armas de fuego.

Los participantes en el acto son los mismos que el día anterior provocaron la ira de las fuerzas armadas, al realizar un homenaje al "Che" Guevara en el tercer aniversario de su muerte, utilizando como plataforma el monumento a un héroe nacional chileno, y la tumba del Soldado Desconocido.

La concentración provocó hondo malestar e intranquilidad en las Fuerzas Armadas. Una alirada y desusada declaración de los tres comandantes en jefe estampó la "más enérgica protesta" por el acto.

La confusa situación se planteó cuando el Congreso dispuso a iniciar el martes el estudio de un proyecto de reforma constitucional que es la base sobre la cual puede definirse la confirmación del senador socialista Salvador Allende como presidente de Chile.

incursión de los mismos guerrilleros contra la residencia en el mismo balneario del presidente del Jockey Club, Aureliano Rodríguez Larreta.

Alf un grupo de cinco jóvenes, incluyendo una mujer, que dijeron ser tupamaros, irrumpieron a punta de pistola aparentemente para intentar secuestrar a Rodríguez Larreta.

Este es hermano de uno de los directores del importante matutino conservador "El País", el economista Daniel Rodríguez Larreta.

Según la versión de Joaquín Céspedes, socio de Viqueira, quien comparte la propiedad de la conocida heladería "Fuentes" en el balneario de Pico, el efímero secuestro se habría planeado para utilizar el automóvil de Viqueira en una posterior acción cumplida por los tupamaros.

En fuentes policíacas se informó poco después que fracasó una

FLOTA COPACABANA

Ofrece en venta omnibuses con derecho de servicio interdepartamental. Teléfonos 21211 - 20377.

SERVICIO MUNICIPAL DE TELEFONOS

AUTOMATICOS

AVISO Nº 013-70

AMPLIACION DE DOS MIL LINEAS TELEFONICAS CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por orden del Consejo de Administración del SERVICIO MUNICIPAL DE TELEFONOS AUTOMATICOS, se invita a las firmas representantes u organizaciones mercantiles y de servicios, legalmente establecidas en el país y especializadas en la comercialización e instalación de sistemas de telefonía, a presentar propuestas para la provisión de materiales y equipos, e instalación de una nueva planta telefónica, con capacidad para 2.000 (DOS MIL) líneas y su correspondiente red de cables.

Los interesados podrán requerir el respectivo Pliego de Condiciones Generales y Especificaciones Técnicas, en la Secretaría del SMTA, situada en el segundo piso del edificio ubicado sobre la calle Sucre No. 3661 de la ciudad de Cochabamba, o dirigiéndose, mediante solicitud postal, a la casilla No. 587, Cochabamba, República de Bolivia.

Las propuestas deberán ser presentadas en la misma Secretaría, impostergablemente, hasta la hora 17.00 DEL DIA LUNES 16 DE NOVIEMBRE DE 1970.

Cochabamba, 3 de septiembre de 1970.
LA GERENCIA

SERVIRIA PARA MUSEO: San Diego, California, oct. 11 (AP) Un avión de caza de la segunda guerra mundial, un Hellcat F6F, recuperado del fondo del mar a más de mil metros de profundidad, después de 25 años por un submarino de la marina de guerra frente a San Diego. Arriba, un buzo nada sobre la cola del avión. Abajo, el avión traído a San Diego. (RADIOFO. TO) exclusivamente para PRESENCIA.



Centro Pedagógico y Cultural Portales

AUSPICIA

Un cursillo organizado por el "Centro Boliviano de Pedagogía de la Matemática" sobre:

LA MINICOMPUTADORA

Moderno método para aprender a calcular en la Escuela Primaria.

Se llevará a cabo los días 13, 14, 15 y 16 de Octubre a las 17 y 15 hs. en Portales.

Es un cursillo tendiente a la difusión de la

MATEMATICA ACTUAL

destinado principalmente a los profesores de Escuela Primaria y será dictado por Irma Dumrauf. Las inscripciones son GRATUITAS y se reciben en la Secretaría de Portales hasta el 13 de Octubre - horas 17.

Rogamos puntualidad - Gracias.

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

AVISO DE REMATE

Una vez llenados todos los requisitos legales previos y con el respaldo de la Resolución Suprema No. 131686 del 13 de Enero del presente año y la Autorización de la Contraloría General de la República No. 5-192-70 de fecha 6 de Mayo del mismo año, se comunica que el SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS, procederá al remate en su

base pública de vehículos, equipos y materiales en desuso, el día Miércoles 14 de Octubre de 1970 a partir de horas 9.00 a.m. en el local de su Maestranza Central "El Alto" de la ciudad de La Paz, de acuerdo al siguiente detalle: con la rebaja de la tercera décima de ley.

LO- TE.	CLASE O TIPO	No. ANTE- PLA- RIOR DE LOTE.	CA No.	M A R C A	MODELO	No. IN- TERNO	MOTOR No.	No. Y SERIE DE CHASIS.	CAPACIDAD	PRECIO Sb.
1.	VOLQUETE	1	78840	International	1957	V-80	BD264-45-689746	SA-81013	3 yd. cu.	9,720.-
2.	VOLQUETE	2	78842	International	1957	V-89	BD 264-LC599494	SA-80480	3 yd. cu.	11,664.-
3.	VOLQUETE	5	78838	International	1957	V-114	BD264-53970D	SA-67035	3 yd. cu.	14,580.-
4.	VOLQUETE	6	78830	International	1957	V-125	BD264-218169	SA-65601	3 yd. cu.	13,122.-
5.	VOLQUETE	7	78831	International	1957	V-134	BD264-LC-601258	SA-298378F	3 yd. cu.	22,590.-
6.	PALA CARGADORA DE RUEDAS	10	-	J a e g e r	LP-100	L-2	-	L-655	1 yd. cu.	7,290.-
7.	PALA CARGADORA DE RUEDAS	11	-	J a e g e r	LP-100	L-3	-	L-656	1 yd. cu.	14,580.-
8.	PALA CARGADORA DE RUEDAS	12	-	J a e g e r	LP-100	L-4	-	L-992	1 yd. cu.	5,103.-
9.	MOTONIVELADORA	14	-	Austin Western	PGU-8102	M-83	-	86670	-	9,841.50
10.	ELEVADORA DE PLATAFORMA	15	-	Caterpillar	LG-194	s/n.	MH-2545	-	-	2,551.50
11.	COMPACTADORA DE RODILLOS	16	-	Austin Western	-	C.N.C.	-	J-14354	-	1,822.50

Se rematarán además 46 lotes de llantas para vehículos de diferentes medidas y calidades, de acuerdo a detalle listas que los interesados podrán ver en la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos o en su defecto en la Maestranza Central de "El Alto". Con la rebaja de la 2a. décima de ley.

Los diferentes lotes a rematarse de acuerdo a lista citada, podrán ser examinados en los depósitos de Maestranza Central "El Alto" del S.N.C.

Todos los interesados en la presente subasta deberán previamente hacer un depósito en efectivo, equivalente al 10% del precio actual en la Sección Caja del SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS, Av. 20 de Octubre No. 1829, hasta horas 12.30 del día Martes 13 de Octubre del año en curso.

N O T A.- El día del remate a horas 8.30 a.m. saldrá una góndola de la puerta de las Oficinas del S.N.C., transportando a los interesados hasta Maestranza Central "El Alto".

La Paz, Septiembre 29, de 1970.

Ing. Alfonso Balderrama M.
DIRECTOR DEL S.N.C.

Sr. Hugo Montero
JEFE DE LA COMISION DE VEHICULOS
OFICIALES.

Vo. Bo. Cnl. Natalio de la Zorda
SUB-CONTRALOR NACIONAL.

ES OBLIGACION INELUDIBLE DE TODOS LOS ESTANTES Y HABITANTES DEL PAIS: ENSEÑAR AL QUE NO SABE.

ALFABETIZAR ES AYUDAR AL ENGRANDECIMIENTO DE LA PATRIA.

DE INTERES PUBLICO

"Fe y Alegría" NUNCA POSTERGO LA FECHA DE SUS SORTEOS

Este año, por razones de fuerza mayor que son de conocimiento público. INESTABILIDAD ADMINISTRATIVA ESCOLAR, el sorteo señalado para el día lunes 12 de octubre, SE RECORRE AL DIA SABADO 14 DE NOVIEMBRE.

LA DIRECCION NACIONAL

Hoy jurarán varios ministros del primer gabinete de Torres

SEGUIDAMENTE SE REALIZARA REUNION MINISTERIAL

Varios ministros del primer Gabinete del Gral. Juan José Torres que no fueron posesionados el viernes por encontrarse ausentes, prestarán el juramento de ley en sencilla ceremonia que se cumplirá hoy en la mañana en el despacho presidencial, poco antes de reunirse el Consejo de Ministros en su primera sesión de carácter administrativo.

Entre los ministros que no prestaron juramento están el de Relaciones Exteriores, Gral. Emilio Molina Pizarro; de Finanzas, Lic. Antonio Sánchez de Lozada, quien ocupó las mismas funciones durante el gobierno del Gral. Alfredo Ovando Candia, el de Transportes y Comunicaciones, Gral. Jaime Paz Soldán, también del gabinete del mencionado ex-Mandatarío, y el Gral. Jesús Vía Soliz, nuevo Ministro de Industria y Comercio.

Varios de ellos se encuentran ya en La Paz. El Gral. Emilio Molina Pizarro llegó el viernes en la tarde de Asunción, donde desempeñaba las funciones de Embajador de Bolivia. El Gral. Jaime Paz Soldán se encontraba en Oruro comisionado por el Gral. Torres para lograr la pacificación en esa ciudad gravemente convulsionada por los sucesos del miércoles. Finalmente, el Gral. Jesús Vía Soliz, ex-Comandante en Jefe del Ejército, se encontraba respondiendo en Cochabamba del accidente que sufrió hace algunas semanas, del cual salió con una pierna fracturada y lesiones menores.

Una vez que presten el juramento de ley, se incorporarán al Gabinete el cual ha sido citado por el Presidente Torres para realizar su primera reunión administrativa hoy en la mañana, pese al feriado. Ayer domingo, en la mañana, el Gral. Torres concurrió a su despacho para atender asuntos administrativos y tomar conocimiento de los asuntos más importantes.

En la residencia en Lima de Paz Estenssoro con Cirio Humbolt Barrera, José Luis Gutiérrez Granier y Federico Cavi Artega.

En la residencia en Lima de Paz Estenssoro no se contestan las llamadas telefónicas, lo que da mayor asidero a las versiones sobre su viaje a Bolivia. Hace dos días, Paz Estenssoro había declarado que solicitó visa para ingresar a Bolivia y que todavía no se le había concedido. Agregó que "en cuanto tenga la visa viajaré a mi país". Paz Estenssoro vive en el Perú desde su derrocamiento en 1964 por el general René Barrientos y se desempeña como catedrático de la Universidad Nacional de Ingeniería.



ciones Exteriores, Gral. Emilio Molina Pizarro; de Finanzas, Lic. Antonio Sánchez de Lozada, quien ocupó las mismas funciones durante el gobierno del Gral. Alfredo Ovando Candia, el de Transportes y Comunicaciones, Gral. Jaime Paz Soldán, también del gabinete del mencionado ex-Mandatarío, y el Gral. Jesús Vía Soliz, nuevo Ministro de Industria y Comercio.

Los ministros que prestarán juramento hoy, tomarán posesión de sus despachos en el transcurso de mañana. Entretanto, es probable que hoy haga conocer el gobierno el nombre del Ministro de Educación, internamente atendido por el Ministro de Estado, José Ortiz Mercado. Dicho Ministerio quedó en acatalla al no haber aceptado el nombramiento respectivo el Prof. Luis Carranza, quien expresó su propósito de servir en otro cargo de carácter más bien técnico.

Mensaje del Presidente del LAB en el Día de la Aeronáutica Nacional

Hoy se celebra el Día de la Aeronáutica Nacional y el cincuentenario del primer vuelo realizado en Bolivia por Donald Hudson en El Alto de La Paz. Con este motivo, el Presidente del Lloyd Aéreo Boliviano, Federico Casanovas V., emitió el siguiente mensaje de salutación:

"En esta magna fecha dedicada a celebrar el día de la aeronáutica nacional, tengo la honra de rendir mi homenaje a todos quienes hicieron posible la aviación boliviana afrontando el desafío que significa volar en nuestro territorio, y que después de inmensos sacrificios y tenaz lucha demostraron que el tesón y el coraje del hombre de aviación se impone a las dificultades y a los obstáculos para materializar sus ideales de conquista, así como a todos aquellos otros que persistieron a contribuir a su desarrollo en una carrera contra el tiempo y las incertidumbres."

"Al celebrar el presente año el cincuentenario del primer vuelo realizado en Bolivia por Donald Hudson en El Alto de La Paz, nos enorgullecimos por haber superado el atraso en que se encontraba la aeronáutica nacional. Con extraordinario esfuerzo, la Aviación Boliviana se ha incorporado a la "Era del Jet" y ha materializado la creación de un Aeropuerto moderno al servicio interno e internacional."

Luego añadió: "Al haber alcanzado el medio siglo de existencia en nuestra actividad aeronáutica, hacemos una promesa de fe en el progreso futuro y en consolidación de un poder aéreo nacional bien organizado, bien conformado con unidad de doctrina y de criterio, propagando los siguientes propósitos fundamentales:

"El país espera que el gobierno de la Nación respalde invariablemente el desarrollo de la aeronáutica, atendiendo las necesidades de los correspondientes organismos estatales, Consejo Nacional de Aeronáutica, Dirección Nacional de Aeronáutica Civil, Fuerza Aérea Boliviana, Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea, de la primera empresa nacional, el Lloyd Aéreo Boliviano y de todas las demás organizaciones aeronáuticas, para la solución integral y definitiva de los grandes problemas que plantea el avance de la aeronáutica."



DÍA DE CALOR.- Las pocas piscinas que existen en la ciudad se vieron inundadas ayer por numerosas personas desahogadas de tomar un baño. El calor que hacía ayer domingo invitaba a buscar lugares de recreo al aire libre. La fotografía, tomada en una de las piscinas, muestra a varias personas disfrutando del agua. No pocas personas lamentaron la interdicción de las piscinas donde pasar agradables momentos en días de calor.



EN FOTOS: Durante los disturbios ocurridos la pasada semana en Potosí, los universitarios trataron de tomar las oficinas del DIC. Uno de esos intentos fue precedido por la explosión de una dinamita en la puerta del DIC. La fotografía corresponde a ese hecho.

GRAL. TORRES:

Debray deberá cumplir condena la justicia espera a Arguedas

Regis Debray está sujeto a un veredicto de la justicia y Antonio Arguedas Matricará deberá enfrentar a la justicia boliviana en caso de retornar al país. Tal ha sido el criterio expuesto por el Presidente Juan José Torres en una charla informal con periodistas extranjeros, durante el asajajo que los ofreció el sábado en el Palacio de Gobierno.

El Gral. Juan José Torres, concluyó la conferencia de prensa que ofreció a los periodistas extranjeros llegados con motivo de los sucesos políticos de la pasada semana, les ofreció un asajajo en el Salón Dorado del histórico Palacio Quemado. Se confundió con los hombres de prensa y conversó amablemente con ellos.

La conversación, obviamente, se centró en los temas políticos y se convirtió en una segunda conferencia de prensa. Preguntas y respuestas fueron anotadas o registradas en cintas magnetofónicas mientras las cámaras de la televisión captaban las escenas. El Gral. Torres, con un vaso de whisky en la mano, que casi no probó, respondía amablemente las preguntas.

Se declaró, por ejemplo, admirador de los escritores bolivianos Augustín Céspedes y Mariano Baptista y dijo que sus preferencias literarias radicaban en la novela histórica. Comentó aspectos de política internacional, pero tuvo también que responder numerosas preguntas, varias de ellas embarazosas para el nuevo gobernante, que, sin embargo, las absolvió acurrido muchas veces al recurso de la contrapregunta. La personalidad

de Torres impresionó a los periodistas extranjeros.

REGIS DEBRAY

Un periodista preguntó al Presidente Torres si su gobierno iba a poner en libertad a Regis Debray, el francés que se incorporó al grupo guerrillero del "Che" Guevara y que cumple actualmente una sentencia de 30 años de presidio en una prisión militar de Camiri. La pregunta, como antecedente, señalaba el movimiento pro-liberación de Debray que se había organizado en Bolivia y que, con el cambio de gobierno el miércoles, había planteado ya el pedido.

El Gral. Juan José Torres, al responder la pregunta que también se le hizo durante la conferencia de prensa y que no fue respondida de manera directa y concreta, preguntó a su vez al periodista qué actitud tomaría si en su propio país un veredicto de la justicia condenaba a un hombre. El periodista tuvo que responder que

Según militar brasileño:

Gral. J.J. Torres será "superado por fuerzas de extrema izquierda"

RIO DE JANEIRO, 11 (AFP).- La situación en Bolivia es considerada grave por miembros del Estado Mayor del Ejército Brasileño, afirmaron hoy en forma des-

tacada dos importantes diarios de Brasil.

En esta ciudad la prensa hasta el momento no ha proveído ninguna reacción oficial, fue dada por el influente "O Estado de Brasil" en São Paulo por el diario "Folha de São Paulo".

De acuerdo con esta versión periodística, miembros del Estado Mayor del Ejército Brasileño estiman que el general Juan José Torres será "superado" en el plazo relativamente corto por fuerzas de la extrema izquierda. Agregó que "la primera medida de precaución adoptada por las autoridades brasileñas, fue la de intensificar la vigilancia en la frontera para evitar la infiltración de elementos indeseables y vigilar la entrada al territorio nacional de rebeldes políticos bolivianos". Subraya que "la izquierda boliviana asumirá el poder en la zona civil y la presencia de algunos militares, porque ellos precisan el apoyo de las fuerzas armadas para implantar el nuevo régimen". Consideran además que "la socialización de Bolivia ocurrirá en un proceso mucho más rápido que el de Chile, donde Salvador Allende tendrá que negociar la paz con los señores de la guerra y los militares para mantenerse en el poder".

China saluda "calurosamente" triunfo sobre "militares golpistas" de Bolivia

PEKIN, OCT. 11 (AFP) - La China saludó calurosamente hoy "la victoria de los obreros, campesinos, estudiantes y otros patriotas bolivianos sobre los militares golpistas pro-norteamericanos".

En su primer comentario sobre la situación en Bolivia después de la caída del Presidente Ovando Candia, la Agencia China Nueva destacó que fueron "las masas populares quienes protagonizaron la lucha contra la junta militar instalada en el poder por el General Hugo Miranda, cuya acción estaba motivada por su encarnizada oposición a la nacionalización de la sociedad petrolera norteamericana Gulf Oil Co."

"Esta nacionalización -proseguía la agencia- se decidió bajo el gobierno precedente y la causa de la fuerte presión popular en tal sentido. Pero la medida se estrelló contra maniobras estadounidenses para impedir la exportación del petróleo boliviano y con reiteradas amenazas de suspender la ayuda económica a La Paz".

China Nueva enumeraba después, por este orden, a los grupos que "hicieron morder el polvo a los golpistas".

Los obreros agrupados en su Central Obrera Boliviana (COB), las milicias campesinas, los estudiantes y finalmente, "un grupo de oficiales dirigido por el ex-comandante en jefe General Juan José Torres".

Acercó de éste, la agencia se limitaba a señalar que la causa de su destitución por el Gobierno de Ovando fue su incondicional apoyo a la explotación de la Gulf Oil y que, en su primer discurso había prometido defender "los recursos naturales del país y mejorar el nivel de vida de los trabajadores".

El comentario no mencionaba ni aludía al foco guerrillero implantado en julio en la región de Tio, al norte de La Paz, ni al presunto apoyo de Arguedas a la causa, que pareciera dirigida por disidentes próximos del Partido Comunista Boliviano.

Mensaje del Presidente del Gobierno

Revolucionario de Bolivia, General Juan José Torres, en el "Día de la Mujer Boliviana"

Mensaje de la Primera Dama de la Nación,

Sra. Emma Obles de Torres, en el "Día de la Mujer Boliviana"

A ella me dirijo haciendo mío el clamor de todos los bolivianos. Sabemos, yo sé conscientemente, que la Mujer que junto al campesino rotura la tierra generosa, la que siembra semillas de sacrificio en las minas abruptas, la que en el taller o la fábrica contribuye al incremento de nuestras riquezas, la que en la ciudad también edifica en el silencio de su hogar, es la llamada a convertir en campo de fecundas realizaciones lo que el odio y la violencia amenazan convertir en eriales de soledad y de infortunio.

Si ayer hubo una María Barzola que se inmoló abrazada a nuestra tricolor en demanda de mejores niveles de vida para sus hermanos mineros; si hubieron mujeres ejemplares como las que hicieron posible nuestra independencia política, hoy necesitamos una nueva forma de heroísmo, no por anónimo menos paradigmático.

Ya no necesitamos ganar las calles porque somos dueños de ellas, ya no necesitamos desafiar ninguna fuerza porque somos dueños de esa fuerza que se encuentra a nuestro servicio. Necesitamos trabajar y construir y en esa tarea, la más importante de todas, la Mujer Boliviana, madre y esposa, tiene que ser la bandera de un pueblo que quiere pan, techo, justicia y libertad.

Y ese es mi requerimiento y el que por mi intermedio formula el Gobierno Revolucionario. Sé que mis palabras han de encontrar eco generoso en la Mujer Boliviana en todos sus niveles, sé de la capacidad de sacrificio que encierra su corazón maravilloso, sé de su desprendimiento y sé de su innata sabiduría.

Con profunda fe en los destinos de la Patria, de esa Patria que hemos de forjarla hombres y mujeres, reitero mi llamamiento. Nadie como la Madre y nadie como la esposa sabe del dolor de las horas sin luz y las horas sin pan. Hagamos que en todos los hogares las horas estén iluminadas por la alegría y el bienestar.

Y ese será nuestro mejor homenaje a la Mujer Boliviana.

GRAL. JUAN JOSÉ TORRES
Presidente del Gobierno Revolucionario

La Paz, 11 de octubre de 1970,

(Fdo.) EMMA OBLES DE TORRES
GONZALES,

Sra. doña EMMA OBLES DE TORRES GONZALES



GRAL. JUAN JOSÉ TORRES GONZALES

En nombre del Gobierno Revolucionario que tengo el honor de presidir, envío mi fervoroso saludo a la Mujer Boliviana en este día en el que su pueblo le rinde el homenaje de su devoción y afecto.

Bolivia, país atormentado por la violencia de las pasiones políticas, en esta hora de cruciales definiciones, vuelve sus ojos ansiosos de vitales afirmaciones a la insonante constructora, a la Mujer que, madre, esposa, compañera, está llamada a realizar lo que todos anhelamos para la Patria.



PRESENCIA

DIRECTOR
SUB-DIRECTOR
GERENTE

HUASCAR CÁJAS
RENAN ESTENSORERO
ARMANDO MARIACA

Cultura e historia, base de la unidad

Hubo un tiempo en que era no sólo síntoma de patriotismo sino de elegancia el negar nuestros vínculos con España pese a que se la llamaba, y con razón, la Madre Patria. Paralelamente, había un desinterés manifiesto por lo que sucedía en los otros pueblos hermanos, los latinoamericanos, desinterés que no era disimulado por un sentimiento, muchas veces vano, que nos hacía inclinarnos hacia las naciones de esta parte del continente a España: vivíamos deslumbrados por países europeos adelantados o por la colosal potencia del norte a lo que tratábamos de imitar no tanto en sus abundantes virtudes como en sus defectos; insistíamos en lo imitativo constructivo sino en un macabro que ponía en peligro nuestras propias cualidades y no garantizó que habíamos de adquirir las ajenas. Los pocos veces que se eslabonaban para enfrentar esta situación se perdían en el desierto, sobre todo en el que habían creado grandes sectores de las clases cultas. Demás decir que la situación no fue mejorada sino empeorada cuando se intentó hacer renacer el sentido de unidad invocando ideales pasados, que al fin desde lejos o imperalismo cívico, que pretendían servir de pasaporte a ideas políticas con las cuales nuestros pueblos no estaban de acuerdo y que no correspondían a la realidad sino a ilusiones que no tenían fundamento y que no implicaban una mirada hacia el porvenir sino el quedarse en un pretérito ya sepultado.

Estos extremismos han sido superados porque, pese a cuanto se dijo en contra, ha resultado que la comunidad de tradición, la unidad innegable de cultura - pese a detalles discrepantes, la historia compartida durante tres siglos, nos dejaron una impronta imborrable, de la que no tenemos por qué avergonzarnos, pues tiene mucho más de positivo que de negativo. La unidad se ha manifestado aún más profunda, al encontrarnos todos los pueblos latinoamericanos en una situación muy similar, con iguales problemas y en busca de análogas soluciones. En el camino que hay que recorrer para encontrarlos, España no sólo puede integrarse sino que ya lo ha hecho con un nuevo criterio adaptado a los tiempos actuales.

Hay nos sentimos cada vez más una unidad, quizá más que en los tiempos de la colonia, porque hay una conciencia más iluminada de lo que tenemos en común; comenzamos a ver cada vez mejor nuestros propios valores volviéndonos hacia ellos. Cada vez nos damos mayor cuenta de que tenemos un futuro común, que sólo podrá ser alcanzado mediante la unión de todos nosotros, alrededor de ideales que han sido planteados por los intelectuales, pero de los cuales todo el pueblo tiene ya conciencia.

Vale la pena recordarlo hoy, cuando España, Portugal y los países por ellos culturizados, celebran el Día de la Raza.

REORGANIZACION POLICIAL

Si hemos de juzgar por algunos síntomas, los recientes cambios políticos están abriendo la posibilidad de que haya una reestructuración policial que lleve a la institución del orden a desempeñar sus funciones con eficiencia y eficacia.

Esta ha sido puesta en cuestión y hasta merecido censuras con frecuencia. Las fallas, evidentes algunas de ellas, se han debido a varias razones: carencia de personal suficiente y de medios materiales para el desempeño de sus funciones, exceso de tiempo que hay que dedicar a la represión de manifestaciones, etc. Pero no se ha insistido lo suficiente en una falla organizativa que puede y debe ser salvada sin necesidad de que se hagan inversiones adicionales de dinero. Se trata de una mala distribución del personal.

Este hecho destructor se ha manifestado en dos aspectos. Por una parte, en algunas secciones, había la tendencia a reclutar personal que no tenía la preparación suficiente para desempeñar las funciones que le tocaban en responsabilidad. Eso era tan lamentable como incomprensible si se tiene en cuenta que existe una escuela para formar a ese personal.

Por otra parte, razones igualmente incomprensibles, se llevaron a una buena parte del personal, que tenía preparación para tales o cuales actividades, no fuera destinada a labores de su especialidad. Celos, mal conocimiento del personal, prejuicios políticos y razones similares eran las que llevaban a que las personas a quienes no estuvieran en el puesto que les correspondía.

Además, se ha olvidado que las actividades policíacas suponen por una especialización profesional que sólo se adquiere a través de estudios propios y de largos años de experiencia. Tampoco en este campo hay improvisación, aunque las personas tengan la mejor voluntad. La policía tiene que recobrar su campo propio en todos los niveles. Otrar de otra manera contribuye a poner en peligro de fracaso. Ella debe organizarse con criterios técnicos y de acuerdo a ley. A eso hay que abrir el camino ahora.

Dejamos constancia de que no pedimos aquello que en lenguaje común se llama una "masacre blanca" en el personal policial. Eso no. Simplemente pedimos, porque corresponde a los intereses de la comunidad, que haya una organización verdaderamente institucional, en base al personal capacitado y que, abandonando el camino de las improvisaciones, en cualquier sector o nivel policial, se busque hallar a todo el personal para estas específicas funciones. Ese tiene que ser el primer paso, detrás del cual vendrán los otros.

Torres se entrevistará con Carlos Lleras esta semana

El Gral. Juan José Torres, se entrevistará a mediados de la presente semana con el ex-Presidente de Colombia, Carlos Lleras Restrepo, en la ciudad de Cochabamba, según dijo el mismo día de la visita de Carlos Lleras, según que ofreció a periodistas extranjeros que visitaron nuestra ciudad con motivo de los sucesos políticos.

El ex-Ministro colombiano de Interior se entrevistará con el ex-Presidente Alfredo Ovando Candia en la ciudad de Santa Cruz el viernes último. Los acontecimientos políticos y la renuncia del Gral. Ovando a la primera magistratura de la nación, determinaron que Lleras Restrepo permaneciera en Chile en espera de que se definiera y aclarara la situación boliviana.

En la Cancillería se informó que había conocimiento oficial o extradiplomático de los planes de Lleras sobre su visita a Bolivia, ni si ésta había quedado simplemente diferida o cancelada en forma definitiva.

POR trotskista saludó ascensión del Gral. J.J. Torres al poder

El Partido Obrero Revolucionario (POR) Trotskista IV Internacional, emitió ayer un comunicado firmado por su Secretario General, Aníbal Vargas Arze, en el cual saludó el ascenso del Gral. Torres al poder, "porque constituye un paso positivo en este proceso y porque significa una derrota del golpismo reaccionario y anti-obrero".

EN COCHABAMBA

Empresarios privados piden garantías para sus labores

Cochabamba, 10 (PRESENCIA). Los empresarios privados piden al gobierno del Gral. Juan José Torres las garantías necesarias para el normal desenvolvimiento de las empresas privadas, base del desarrollo económico y social del país.

ATENTADOS.

Con las firmas de los principales ejecutivos de la Federación Departamental de Empresarios Privados, se dio a conocer un documento que hace las siguientes consideraciones:

"En vista de la situación por la que atraviesa el país y frente a la actitud de ciertos elementos que sin investigar representación ni mandato que provenga del pueblo boliviano o sus instituciones, vienen cometiendo actos que atentan contra la propiedad privada y la seguridad pública, frenando el proceso de desarrollo económico y social del país.

"En resguardo de la institucionalidad, la paz y la convivencia armónica y frente a la acción disociadora de algunas personas que apoyándose en doctrinas foráneas, ajenas a la voluntad del pueblo boliviano, están propiciando desórdenes demagógicos que pueden conducir a la rotura de la unidad entre los bolivianos.

"Necesitamos trabajar y construir" dijo Gral. Torres en Día de Mujer

El Presidente Gral. Torres, en su mensaje con motivo del Día de la Mujer Boliviana celebrado ayer, afirma que la tarea más importante

de todas es trabajar y construir. "Ya no necesitamos ganar las calles porque somos dueños de ellas, ya no necesitamos desafiar

ninguna fuerza porque somos dueños de esa fuerza que se encuentra en nuestro sector. Necesitamos trabajar y construir".

El Presidente considera que sus palabras han de encontrar eco generoso en la mujer boliviana en todos sus niveles. "Sólo de la capacidad de sacrificio que encierra su corazón maravilloso", dice el mensaje.

PRIMERA DAMA

La primera dama, señora Emma Oblass de Torres, por su participación en el Día de la Mujer, declaró que el mensaje de salutación a las mujeres del país poniendo de relieve sus deberes y su misión en la hora histórica que vive Bolivia.

Recordando las figuras de doña Juana Azurduy de Padilla, Vicenta Juariel Eguino, Adela Zamudio y Yolanda Beersel, la primera dama afirma que la mujer boliviana, unas veces en el fragor de los campos de batalla y otras en el recoleto gabinetes de la creación poética, "se destaca con los más nobles caracteres".

El mensaje contiene el "saludo más fervoroso y entrañable" para la mujer campesina, para la mujer obrera y la mujer de clase media "tan incomprendida muchas veces".

"Queremos su concurso para que tengamos a nuestros hijos la Patria que merecen y para que nosotros podamos llamarnos dignos herederos de las ilustres mujeres cuyas vidas exornan la historia de Bolivia, termina diciendo el mensaje de la primera dama de la nación.

Cnl. Heriberto Olmos es el nuevo Alcalde de La Paz

El Ministro del Interior, Dr. Jorge Gallardo Lozada, informó anoche a PRESENCIA que el nuevo Alcalde de La Paz es el Cnl. Heriberto Olmos, quien desempeñaba el cargo de Comandante de la Base Aérea de El Alto.

El Cnl. Olmos será posesionado en su cargo mañana a horas 11, presumiblemente en el Salón de Espejos de la Alcaldía Municipal.

Se nos informó también que será el propio Presidente de la República, Gral. J. J. Torres quien dará posesión al nuevo Alcalde de la ciudad.

Club de Leones de V.Copacabana auspicia un concurso de canes

El Club de Leones de Villa Copacabana presentará el domingo 18 un concurso canino, en el local del Ministerio de Agricultura y Asuntos Campesinos de Següencomia.

Este concurso será anunciado por conjuntos folklóricos, con una kermesse y varias diversiones propias del escenario a cielo abierto. La inscripción de los canes es de \$b. 20,00 por cada ejemplar, que debe realizarse en veterinaria San Roque. El ingreso al lugar de la exposición es de \$b. 2,00 por persona.

Los trofeos a otorgarse, son de valor y se otorgan en escarapetes del comercio local y todo el evento se realizará bajo la dirección de eminentes especialistas en la materia, particularmente el Dr. Arturo Lizárraga y otros cuatro médicos veterinarios designados por el Ministro de Agricultura y Asuntos Campesinos. Los jueces han sido cuidadosamente seleccionados y el concurso se regirá a un reglamento.

La recaudación que se obtenga, será destinada a obras de bien público en la zona de Villa Copacabana, que por esta vez será atendida por el Club de Leones.

Nosotros sabemos por qué lo preferimos

TE LIPTON

En la paz del Señor ha dejado de existir lo que en vida fue, Srta. PATRICIA ANGELA MENDIZABAL PELAEZ (Q.E.P.D.)

Jaime Mendizabal Mayo e Irma Pelaez, padres; Sergio, Jaime, Andrés, Liliana y Pablo Mendizabal, hermanos; tíos, primos, sobrinos y demás familiares, ruegan a sus relaciones, se dignen asistir a la inhumación de los restos mortales de la extinta el Cementerio General, el día de hoy lunes 12 de octubre, a horas 15.00. El cortejo fúnebre partirá de la calle Guerrero Lanza N° 1080, CASA SANTANDER Tel. 23663-23656-52313

Misas

La familia del que en vida fue Don VICTOR RUIZ M. (Q.E.P.D.)

ruega a sus familiares, instituciones a los que perteneció, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a la misa de réquiem en memoria del extinto y recordando el primer año de su sensible fallecimiento se mandará oficiarse mañana martes 13 del presente a horas 12 m. en el templo de María Auxiliadora (Av. 16 de Julio). Su existencia comprometió la gratitud de la familia doliente. El duelo se despidió por torjeto.

Club de Tennis La Paz

Comunicamos a los señores socios que por razones de cambio de Administración y reparación de las cocinas no habrá atención de Bar y Comedores hasta nuevo aviso.

Para subsanar la falta de atención dispondremos un Servicio de Snack.

España y Argentina reconocieron ayer a gobierno de Gral. Torres

Los gobiernos de Argentina y España han resuelto continuar sus relaciones diplomáticas con el gobierno que preside el Gral. Juan José Torres, instaurado el miércoles 7, habiendo hecho las notificaciones oficiales de estilo mediante sus embajadores en La Paz.

A las 19 horas de ayer, el Embajador de la Argentina, Guillermo de La Plaza, visitó al Subsecretario de Relaciones Exteriores, Fernando Laredo, para hacerle entrega de la nota oficial de su gobierno, en la cual expresa, en parte destacada que "comparte el propósito expresado por el Gobierno de Bolivia de continuar normalmente las relaciones diplomáticas y estimular, muy particularmente, los cordiales vínculos

existentes entre ambos países y acrecentarlos mediante la mutua solidaridad y cooperación".

A las 20.30 horas, el Embajador de España, Víctor Sánchez-Mesas y Juste, visitó también a la Cancillería para entregar al Subsecretario Fernando Laredo la nota oficial de su gobierno, que también ha decidido continuar manteniendo sus relaciones con Bolivia.

Según informó la Cancillería, los gobiernos de Colombia y de Yugoslavia han anticipado en Bogotá y en Belgrado su deseo de seguir manteniendo sus vínculos diplomáticos con el gobierno boliviano. La notificación oficial de ambos países es probable que se produzca hasta el martes 13.

EDUARDO MENDEZ PEREYRA:

"Impulsaremos el desarrollo de la industria metalúrgica"

El Ministro de Minería y Metalurgia, Gral. Eduardo Méndez Pereyra, declaró que una de las gestiones básicas de su gestión tendrá al desarrollo de la industria minera-metalúrgica.

"Es a través de esta industria que empieza la verdadera liberación económica de la Nación", dijo el Gral. Méndez, quien también ejerce las funciones de Presidente de la Empresa Nacional de Fundiciones (ENAF).

En este sentido, señaló que "ahora evitaremos que se produzcan las interferencias de meses pasados para la marcha de nuestras fundiciones".

Entre los proyectos inmediatos a los cuales su despacho dará impulso, habrá de la fundición de antimonio y una refinera de zinc.

Para estas dos industrias existen ya planes elaborados y, hace algún tiempo, se realizaron conversaciones en Europa para lograr su financiamiento.

El miércoles se inaugura

Un curso de Actualización en Enfermedades Digestivas

Un curso de Actualización en Enfermedades Digestivas será inaugurado en la Facultad de Medicina el miércoles; está organizado por la Sociedad Boliviana de Gastroenterología.

El curso tendrá una duración de cuatro días y se desarrollará bajo la coordinación de los doctores Jorge Lora Urcullo, Gustavo Bonifaz Sandi y Juan Zárate Durán.

Las inscripciones se reciben en la Secretaría de la Facultad de Medicina y en el Séptimo piso del Hospital Obispo, el valor de la misma es de 20 pesos bolivianos para médicos y 10 pesos para estudiantes.

PROGRAMA:

Miércoles 14 hrs. 19, inaugu-

ración a cargo del Decano de la Facultad de Medicina, Hrs. 19 y 30, Aspectos Psicosomáticos en Gastroenterología, a cargo del Dr. Federico Allaga, Hrs. 20, Síndromes funcionales del Estómago, Dr. Gustavo Bonifaz Sandi, Hrs. 20 y 30, Radiología de la Hernia del Hígado, Dr. César Carrasco.

Jueves 15, Gastritis, Hrs. 10 y 30, Concepto Etiopatológico y Clasificación, Dr. Jorge Lora Urcullo, Hrs. 11, Anatomía Patológica, Dr. Jaime Ríos Salazar, Hrs. 11 y 30, Endoscopia: Experiencia diferencial de las Intestinales, a cargo de los médicos Oscar Díaz y Fernando Patiño, Hrs. 11 y 30, Interpretación de las Pruebas Funcionales Hepáticas, Dr. Fernando Patiño.

Viernes 16, Hrs. 10, Tratamiento Quirúrgico de la Úlcera Duodenal, Dr. Jacobo Abulrach, Hrs. 19 y 30, Síndrome Post Colectomía, Dr. Carlos Aguilera, Hrs. 20, Fisiología de la Pancreatización Aguda, a cargo del Dr. Hugo Palazzi.

Sábado 17, Hrs. 10 y 30, Insuficiencia Hepática Aguda y Crónica, Drs. Jorge Lora y Federico Allaga, Hrs. 11,00, Diagnóstico diferencial de las Intestinales, a cargo de los médicos Oscar Díaz y Fernando Patiño, Hrs. 11 y 30, Interpretación de las Pruebas Funcionales Hepáticas, Dr. Fernando Patiño.

Restaurant "PASAPOGA"

Felicita a todos los residentes
españoles en su Aniversario.

El Día de la Raza,
ofrece a su distinguida
cliente:

Langostas

Paellas

Bebidas finas

Postres

AVENIDA 16 DE JULIO 1571
TEL. 28676



Un día como hoy en la historia

Por The Associated Press.
Hoy es lunes, 12 de octubre de 1970, el 285 día de 1970. Quedan 80 días en el año.
Hoy es un día muy especial, en 1492, Cristóbal Colón descubrió América.
Además en este día:
1778 - Se firma el decreto que pone fin al monopolio de comercio con América ejercido sucesivamente por Sevilla y Cádiz.
1810 - Aparece la "Gaceta de Montevideo" considerada como el primer periódico que se publicó allí.
1820 - Batalla de Sarandí donde los uruguayos vencieron a los brasileños.
1840 - Nace en París el famoso escultor Auguste Rodin.
1862 - Bartolomé Mitre asume la presidencia de la República Argentina.
1868 - Domingo Faustino Sarmiento ocupa nuevamente la presidencia de la República Argentina.
1870 - Muere el general Robert E. Lee que dirigió las fuerzas del sur en la guerra Civil de EE.UU.
1892 - Se inaugura en la ciudad de México un nuevo momento a Colón.
1899 - Comienza la guerra sudáfricana.
1916 - Hipólito Irigoyen asume la presidencia de la República Argentina.
1918 - Por primera vez se celebra en España la festividad del Día de la Raza.
1931 - Se enarbola por primera vez la Bandera de la Raza concebida y diseñada por el capitán del ejército uruguayo Ángel Clambor, en la plaza de la Independencia, izándola la poetisa uruguaya Juana de Ibarbourou.
1934 - Pedro II sube al trono de Yugoslavia.
1945 - La comisión aliada de control ordena la disolución del partido nazi en Alemania.
1947 - La bandera estadounidense es arriada en Corregidor y este pasa a las Filipinas.



Dos jóvenes pintores en Museo Nacional de Arte

Los jóvenes pintores inauguraron una muestra conjunta de acuarelas en el Museo Nacional de Arte.
Gildardo Antezana y Julio César Téllez, dos personalidades dentro de la acuarela joven del país, organizaron una interesante muestra que estará abierta durante la semana actual.
Las fotografías presentan a Gildardo Antezana (arriba) y Julio César Téllez, junto a sendas obras de la exhibición.

Solienitsin se niega hablar sobre su obra y Premio Nobel

ZHUKOVKA, 11 (AP). - El más reciente laureado con el Premio Nobel en la Unión Soviética se negó abruptamente hoy a hablar de su obra, su porvenir o su premio, y dio con la puerta en la cara a cuatro corresponsales que vinieron a verlo en este pequeño pueblo cerca de Moscú.
El laureado en Literatura es el novelista Alexander Solienitsin, fue breve a la puerta de su casa, dijo que comprendía perfectamente bien que en otras partes del mundo despertara curiosidad, pero no tiene nada que decir.
Esta mañana ocupado en escribir otra novela, "Agosto, 1914" en las habitaciones que tiene en una cochera el famoso violonchelista Mstislav Rostropovich, quien está ahora en Londres. La casa de Rostropovich está en un bosquecillo florido de abedules y betos, a unos 38 kilómetros al oeste de Moscú.
La cochera donde vive el hombre que muchos consideran como el más grande escritor contemporáneo de la Unión Soviética está todavía en construcción. Para llegar a la puerta de Solienitsin hay que encaramarse por montones de ladrillos y saltar una pared no terminada todavía.
Aunque el escritor insistió en que nada tenía que decir, envió un mensaje a Karl Ragnar Gierow, secretario permanente de la Academia sueca de Letras en el cual dice:
"He recibido su telegrama y doy a Ud. gracias. Veo en su decisión en cuanto al Premio Nobel un triunfo a la literatura rusa y a nuestra penosa historia. En el día tradicional me propongo estar en Estocolmo a recibir el Premio personalmente".

La designación de Solienitsin fue criticada por "Izvestia", diario del gobierno, hace dos días. Dijo que era "deplorable y de coloración política".
La ceremonia es el día 10 de diciembre. El mensaje, dijo Gierow, da a entender que Solienitsin, aunque tal vez hay alguna reserva cuando dice que se propone venir.
El escritor anunció que aceptará el premio, pero en breve declaración el jueves dijo que el viaje se puede planear en cuanto a lo que a el personalmente toca. Posiblemente tiene presente el caso de Boris Pasternak en 1958. Se le obligó para que rechazara el lauro. Extraoficialmente se le dijo que podía salir del país, pero no podría volver. Decidió no ir.

GAÑE EN DOLÁRES

Compañía americana necesita personal de ambos sexos para trabajo fácil a realizar en su propio hogar, ganando muy bien en dólares. Los elegidos recibirán enseñanza por correo en una magnífica profesión.
Informes PSW Box 643 Tamiami Miami Florida 33144 USA.

FLOTA DE TRANSPORTES

"CONTINENTAL" LTDA.

Especial servicio de pasajeros La Paz Cochabamba Santa Cruz y viceversa, con Seguro contra todo riesgo. Garantía absoluta de llegada en horario.
BUCES COMPLETAMENTE NUEVOS Y SEGUROS Pasajeros más económicos.
TRANSPORTE DIARIO DE CARGA Y ENCOMENDAS CON RECBO Y ENTREGA A DOMICILIO. Rapidez, Seguridad y honrrades, seguros especiales.
LA PAZ, ORURO, COCHABAMBA, SANTA CRUZ, POTOSÍ, TARIJA, CAMBURI, SUCRE.
Oficinas y depósitos Av. Montes 675 - Tel. 29061.

Corporación Minera de Bolivia

Requiere los servicios del siguiente personal:
Un médico especialista otorrinolaringólogo para la Empresa Minera Catavi.

Los interesados podrán recabar información y recabar sus documentos en la Jefatura del Departamento de Sanidad, 3er. piso de nuestro Edificio Central, hasta el día 20 del presente mes.

Gerencia de Relaciones Industriales
La Paz, 5 de octubre de 1970

DESDE TODO PUNTO DE VISTA



LA JUVENTUD LTDA.

LA PAZ Comercio 950 - Tel. 41939
COCHABAMBA Plaza 14 de Septiembre Casilla 123 - Tels. 2780 - 4486
SANTA CRUZ Calle Ayacucho 214 Teléfono 27130

ANIVERSARIO DE LA AVIACION NACIONAL

Al haber desaparecido el pesimismo que dominaba a la opinión pública sobre la posibilidad de volar a nuestras alturas, con el exitoso vuelo del piloto Donald Hudson sobre el cielo de Bolivia, elevándose hasta la altura de 8.200 metros al mando de un avión triplano "Curtis" denominado "Wasp" el 17 de abril de 1920 y luego de los posteriores experimentos e intentos de establecer la navegación aérea en todo el país, también a pocos días de realizado el vuelo Cochabamba-Sucre con el avión "Junkers" F-13 donado por la Colonia Alemana con motivo del Centenario de la República, prueba que determinó la decisión de las autoridades del Supremo Gobierno para fundar el Lloyd Aéreo Boliviano S.A., el 15 de septiembre de 1925, bajo la presidencia de Guillermo Kyllman; el 12 de Octubre del mismo año, fue reorganizada la Escuela de Aviación en El Alto, bajo una sólida estructura que definitivamente consolidó la iniciación del desarrollo de la Aviación en Bolivia. La Empresa Nacional de Aeronavegación rinde su fervoroso homenaje de admiración a sus precursores y como parte integrante de la institución aeronáutica, hace votos porque el esfuerzo mancomunado se convierta en un positivo baluarte de la integridad patria.



GUILLERMO KYLLMANN PRIMER PRESIDENTE LAB



JORGE WILSTERMANN PRIMER PILOTO

Promoción en el cuerpo de pilotos del Lloyd Aéreo Boliviano, S.A.

De Enero a la fecha, los siguientes Copilotos, después de cumplir más de 4.200 horas de vuelo c/u. y haber vencido satisfactoriamente las pruebas de eficiencia profesional, han sido ascendidos a Comandantes de Nave en equipo DC-3:



Raúl Lara



Hugo Navia



Carlos Gamarra



Gonzalo Prudencio



Marcelo Maldonado



Alfonso Canedo



Ivar Ruff



Emilio Timm



Fernando Velasco



Mario Gamarra



Arturo Galindo

El entrenamiento de pilotaje por calificados instructores de la Empresa, como los Capitanes Daniel Rellini, René Revollo,

Guido O'Connor y Hugo Vargas, en la presente gestión tuvo todo éxito.

COLEGIO "SAINT ANDREW'S"

Comunicado

a) EXAMENES FINALES.- Desde el Martes 13 del presente los alumnos de todos los ciclos deben asistir obligatoriamente para recibir instrucciones.

b) PRUEBAS DE ADMISION PARA KINDERGARTEN DE 1971.- por razones de fuerza mayor dichas pruebas se realizarán los días 19, 20 y 21 del presente en el horario de 9 a 12. Es indispensable la presentación de los certificados de nacimiento y de bautismo del postulante.

La Paz, 10 de Octubre de 1970.

LA DIRECCION,



COTIZACION MONETARIA

Cotizaciones monetarias del día de ayer proporcionadas por la Casa de Cambios "La Paz" ubicada en la calle Buenos No. 285. Teléfono 5-4849.

	Compra	Venta
1 Dólar E.U.	\$.	\$.
1 Libra Esterlina (ORO)	\$.	\$.
1 Dólar (Cheque Bancario)	\$.	\$.
1 Escudo	\$.	\$.
100 Soles	\$.	\$.
1 Corriente	\$.	\$.
1 Peso Argentino	\$.	\$.

Aceptamos giros y remesas en pesos bolivianos sobre Cochabamba y Sta. Cruz sin comisión alguna.

La Paz, 10 de octubre de 1970

Medio millón de dólares en joyas roban a Sofía Loren

NUEVA YORK, 1 (AP).- La actriz Sofía Loren fue despojada hoy de joyas cuyo valor estima en más de medio millón de dólares cuando se encontraba en un hotel de cinco pisos bien traqueado y asaltado por tres ladrones.

Según la policía los cuatro ladrones se llevaron 2,000 dólares en efectivo y algunas alhajas que la actriz tenía en préstamo de un joyero. No se dijo cuánto valen. En cuanto a las joyas no estaban aseguradas.

La secretaria de la artista, Inez Bruscia, abrió la puerta de las habitaciones en el piso 22 del hotel Hampshire House, engañada por uno de los ladrones. Le dieron un golpe en la cabeza con una pistola y entraron por la fuerza. La desvalijadora requirió tres puntadas.

La Loren dijo que fue amenazada y le jalaron los cabellos, pero fuera de eso tanto ella como su hijo de 22 meses, Carlo Ponti, no fueron lesionados. Su esposo, Carlo Ponti, volvió a Milán el

En el caso de la Loren, informó la policía que los asaltantes eran cinco. Entraron al hotel y pidieron dinero. Cuando la secretaria abrió las habitaciones de la Loren y la de la caja de seguridad del hotel, el administrador se negó y fue mantenido con esposas. Lo mismo ocurrió con tres empleados.

Un asaltante permaneció en el vestíbulo y los otros cuatro subieron. Cuando la secretaria abrió su llamada le dijeron que había una fuga de gas y tendrían que entrar a localizarla.

HOY TV cines

HUERFANO DE MADRE

¡y huérfano del cariño de su padre!

El GRANDE. Actualidad: mundiales No. 39. Matinée Platea \$b. 3.60 Merzanne \$b. 2.60 y 1.60. Tanda y noche \$b. 2.70 y 1.60.

INCOMPRENDIDO

ANTHONY QUAYE - LUIGI COMENZINI

Matinée, tanda y noche ALFREDO EL GRANDE. Actualidad: mundiales No. 39. Matinée Platea \$b. 3.60 Merzanne \$b. 2.60 y 1.60. Tanda y noche \$b. 2.70 y 1.60.

ABAROA Tel. 50252

Matinée, tanda y noche LOS FAROS. Actualidad: mundiales No. 39. Matinée Platea \$b. 3.60 Merzanne \$b. 2.60 y 1.60. Tanda y noche \$b. 2.70 y 1.60.

VARIEDADES Tel. 24071

Matinée, tanda y noche LA MUJER DEL MUNDO AL INSTANTE. Matinée Platea \$b. 3.60 y 4.10. Tanda y noche \$b. 4.80 y 5.30.

LA PAZ

Matinée EL EXTRAÑO DEL PELO LARGO. Tanda y noche VIOLENCIA. Noticiero EL MUNDO AL INSTANTE. Matinée \$b. 3.10. Tanda y noche \$b. 3.80.

MIRAFLORES

Matinée y noche dobles SOLO SE VIVE DOS VECES. Tanda y noche VIOLENCIA. Noticiero EL MUNDO AL INSTANTE. Matinée \$b. 2.10. Tanda y noche \$b. 2.70.

ROXY

Matinée, tanda y noche dobles CAJANGESTER. Tanda y noche VIOLENCIA. Noticiero EL MUNDO AL INSTANTE. Matinée \$b. 2.60. Tanda y noche \$b. 3.20.

UNIVERSO Tel. 42660

Matinée, tanda y noche ADIOS AL AMIGO. Matinée Platea \$b. 3.60 Merzanne \$b. 2.60 y 1.60. Tanda y noche \$b. 2.70 y 1.60.

16 DE JULIO Tel. 22191-29961

Matinée, tanda y noche EL INCOMPRENDIDO. Matinée \$b. 3.60 y 4.10. Tanda y noche \$b. 4.80 y 5.30.

MONJE CAMPERO Tel. 23333

Matinée PIMENTA Y PIMENTON Tanda y noche LA TORRE DEL PECADO. Matinée \$b. 4.10 y 3.10. Tanda y noche \$b. 5.30 y 3.80.

MADRID Tel. 24508

Matinée doble EL AGENTE 001 y EL NIÑO Y EL LADRON. Tanda doble EL NIÑO Y EL LADRON y MOJIBO DE SEÑORAS. Noche doble LA MONJITA REVOLTOSA y MOJIBO DE SEÑORAS.

AVENIDA Tel. 25409

Matinée, tanda y noche SU EXCELENCIA. Matinée \$b. 2.60 y 2.10. Tanda y noche \$b. 3.20 y 2.20.

BOLIVAR Tel. 25051

Matinée, tanda y noche AMAME O MATAME. Matinée \$b. 3.20 y 2.20. Tanda y noche \$b. 3.20 y 2.20.

ILLIMANI Tel. 42755

Matinée ESOS QUINCE MALDITOS y Ser. FESTIVAL DE TOM Y JERRY. Tanda y noche ESOS QUINCE MALDITOS y EL GRADUADO. Matinée \$b. 1.10. Tanda y noche \$b. 1.60.

TRIANGULO Tel. 21320

Desde las 14 horas funciones continuadas. PELOTA DE CUERO - LA VENGANZA DEL VALENTE - ERRO

Matinée y tanda doble EL ULTIMO DIA DE LA TIERRA y C'JAMANGO EL HIJO DEL DIABLO. Noche doble C'JAMANGO EL HIJO DEL DIABLO y ACOSADA (Prohibida para menores). Matinée \$b. 2.60 y 1.60. Tanda y noche \$b. 3.20 y 1.60.

IMPERIO Tel. 40451

Matinée, tanda y noche RINGO NO PERDONA y QUE EL DIABLO TE PERDONE. Precios \$b. 2.20 y 1.70.

COLON

Matinée triple LOCO PORELLAS, DEMONIOS DEL RING y UN TIPO A TODO DAR. Tanda y noche dobles SEUCUDIA Y ABANDONADA y MUÑECAS DE ALCOBA. Matinée, tanda y noche \$b. 2.50 y 1.50.

ISENSACIONAL!

Chompas... Sacos... Conjuntos... Ponchos...
etc. etc. Pantalones

En sólo 24 horas entregamos sus prendas hechas a medida en lana de alpaca 100%. Gran variedad de puntos y diseños.

TIHUANACU TRADES (AGENCIA DE COMBOFL) handcrafts
Plaza del Estudiante 1915 (frente del Prado)
Tel. 22168 - Castilla 7969.

DEUDORES MOROSOS

ALFREDO LOPEZ ARAOZ
RENE DAVILA MORALES
AUTOMOTORES YORK
LA PROTECTORA

La Paz, septiembre de 1970

EDITORIA PRESENCIA LTDA.

TRIANGULO PROHIBIDO

SU AUDACIA Y SU REALISMO SIN HIPOCRESIAS PRODUCEN SENSACION Y POR ESO LOS COMENTARIOS ABUNDAN...

SORPRENDENTE RELACION ENTRE MUJER, MARIDO Y JUVENIL AMANTE...

UNA JOVENCITA IMMORAL QUE CALIFICA A SUS AMANTES EN UNA LIBRETA.

Reparto estelar:
ROD STEIGER
CLAIRE BLOOM
JUDY CEESON

TECHNICOLOR

EXITOSAS FUNCIONES HOY TANDA NOCHE CINE PRINCESA Sólo MAYORES
Selección de "Consorcio Cinematográfico de Bolivia"

COMUNICADO DEL CENTRO BOLIVIANO - AMERICANO A LA OPINION PUBLICA N° 3

1. QUE ES EL CENTRO BOLIVIANO-AMERICANO?
Una institución fundada en Mayo de 1946, regida por una mesa directiva que encabeza obligatoriamente un Presidente Boliviano, con estatutos aprobados mediante Perspectiva Jurídica y el correspondiente Decreto Supremo. Se trata de una organización eminentemente cultural y educativa sin fines de lucro. El Centro Boliviano-Americano cuenta con un grupo de socios honorarios y activos y más de 1300 alumnos regulares. Más del 90% de las personas vinculadas con la entidad son ciudadanos bolivianos. La biblioteca bilingüe de la institución es un centro de consulta con más de 5,000 volúmenes al día al público en general.
2. QUIENES SE PERJUDICAN CON LA TOMA DEL CENTRO BOLIVIANO - AMERICANO?
a) Todos los empleados bolivianos que perderían su fuente de trabajo.
b) Los miles de alumnos bolivianos de los últimos años que no podrían obtener sus certificados, diplomas y títulos de estudio.
c) Los centenares de postulantes a becas en diversos países del mundo que necesitan un certificado de inglés internacionalmente válido para obtener dichas becas. El Centro Boliviano-Americano es la única entidad autorizada para otorgar tales certificados.
d) Los aspirantes a los exámenes para el Certificado de la Universidad de Michigan y el TOEFL, requisitos indispensables para empleo como profesores de inglés o para ingresar en una Universidad en los Estados Unidos. El primer examen está perdido debido a que los documentos en poder de los ocupantes no han cumplido con los reglamentos de seguridad académica exigidos, por lo tanto, han quedado invalidados. El segundo examen está desde luego, en peligro de no realizarse. Los únicos perjudicados de todo lo anterior son los estudiantes bolivianos, en su mayoría universitarios.

EL COMITE PERMANENTE.

QUIERE REIR? VAYA A LO SEGURO!

"Humor e ingenio fuera de lo común... momentos desopilantes de comedia... Nino Manfredi y Ugo Tognazzi están colosales en sus personajes. Sencillamente magistral!"
CLARIN

"Es una sucesión ininterrumpida de sonrisas, risas y carcajadas. No hay un instante de sosiego para la comedia... Nino Manfredi y Ugo Tognazzi testimonian su probada calidad de comediantes fuera de serie!"
LA RAZON

"Excelente comedia... sembrada de extremo a extremo de graciosos 'gags'. Los originalísimos chistes hacen que el film esté saltando siempre, en perfecto equilibrio, de la carcajada a una controlada emoción!"
LA NACION

NINO MANFREDI UGO TOGNAZZI PAMELA TIFFIN
TORTURAME Y BESAME
TECHNICOLOR - TECHNISCOPE

Humana...divertida!
La mejor comedia del año!!
ES OTRO IMPACTO DE "INCOFISA" LTDA.
PROXIMO ESTRENO CINE SCALA

SIGUE EL CIRCO... ¡ULTIMA SEMANA!
H OY
CIRCO BOGARDT
BOLETERIA ABIERTA 11 a.m.
H OY
3 Funciones. Matinée Hs. 15,15 TANDA Hs. 18.30 NOCHE Hs. 21.45

Shopping Center La Paz

Se comunica a los señores tenedores de títulos que, conforme a lo acordado entre los señores de "Vector" Ingeniería e Industria Boliviana Ltda., Asociación de Copropietarios del Shopping Center y la Superintendencia de Bancos, se convoca a los Copropietarios del Shopping Center La Paz, a la ASAMBLEA GENERAL, que se realizará el día sábado 24 de octubre de 1970 desde horas 15:00 (3 p.m.) en los salones del Club Ferroviario (Plaza Murillo) con el siguiente Orden del Día:

- a) Informe de la Directiva Provisional de la Asociación de Copropietarios.
- b) Elección de la Directiva permanente de la Asociación de Copropietarios.
- c) Situación de los títulos atrasados en su pago.
- d) Varios.

Se controlará la condición de los Sres. Copropietarios con la presentación de su último recibo de "Vector" Ingeniería e Industria Boliviana Ltda., Asociación de Copropietarios del Shopping Center La Paz. LOS POSEEDORES DE TITULOS EN EL INTERIOR, PODRAN NOMBRAR REPRESENTANTES PARA LA ASISTENCIA A DICHA ASAMBLEA.

Los acuerdos tomados en la reunión son obligatorios para todos los poseedores de títulos.

Por otra parte, se comunica que se han formado comisiones conjuntas que vienen revisando los aspectos contable, jurídico y técnico.

"VECTOR INGENIERIA E INDUSTRIA BOLIVIANA LTDA. DIRECTIVA PROVISIONAL DE LA ASOCIACION DE COPROPIETARIOS DEL SHOPPING CENTER LA PAZ.

INTERVENCION SUPERINTENDENCIA DE BANCOS.

AQUAMATIC: 75 HP.

MARINOS: 50 HP.

DIESEL

Capilladora 2650 mm x 510 mm

Sierra Huincha Volante 900 mm

GUILLIET

Gruesadora 630 mm

Curtis

COMPRESOR Electrico y a Gasolina

Soldador Electrico para SIERRA HUINCHA (triple)

Cutter

ECLAIRCO

EMILIO KLEIN S.G. & CIA. LTDA.
Ingavi 665 - Tel. 25696 - Cas. 2648

CC
Aumenta sus defensas orgánicas!!
vimin inti
Cada sobre contiene 1g de Vitamina C.

Jurabe de Efetonina
para la tos
DANASTOT - ALEMANIA

Dos punteros en Primera Amateur

16 de Julio y América comparten el liderato del campeonato de primera amateur. El primero de los nombrados venció a Hiska Nacional por 1-0 y Atlético La Paz superó 3-1 a América, que pese a la derrota se halla ubicado en un lugar de privilegio de la tabla.

Guacuí Fútbol Club doblegó a Unión Riosinbo 3-1, mientras que Forveru y Obispo Real empataron a un gol por bando.

En la jornada correspondiente a la segunda amateur serie "A" se registraron ayer los siguientes resultados:

10 de Mayo y Atlético Abasco empataron 0-0, habiéndose clasificado los "Diablos Rojos del Volante" y "Tunari" para disputar la serie. Kantuta determinó que Atlético Nacional dispute la rueda de descenso conjuntamente con San Calixto al superarlo ayer por 4-0 con goles marcados por Freddy Navarro.

Pando, goleó a Sucre por 4-2 mientras que Deportivo Lanza ganó los puntos de reglamento ante el W.O. que produjo San Calixto.

SERIE "B" Atlético Alianza se clasificó finalista de la serie "A" para jugar el ascenso, tras su victoria sobre Vicuña por 5-0. Central Miraflores derrotó a Atlético Colón por 3-2.

Fue un cotejo intensamente disputado. Central Chuma eludió el descenso luego de vencer a 16 de Noviembre por 2-0. Los goles fueron anotados por Adolfo Montes y Juan Vázquez. Independiente Santa Fe se impuso a Atlético Magallanes por 1-0, con gol conquistado por Ismael Carrillo. Finalmente, Indoméstica derrotó categóricamente a Condor por 5-0. Waldo Carranza, fue el goleador, con tres tantos.



TRIUNFO DE LITORAL. Litoral, obtuvo ayer un difícil triunfo frente a Estudiantes Juniors por el certamen local de básquetbol. Trujillo (8), del equipo condor, es interceptado en la foto por Morales, de Estudiantes. A la expectativa jugadores de ambos equipos.

Gimnasia ganó ayer a Municipal en básquet

LITORAL LOGRO SUPERAR A ESTUDIANTES JRS.

Gimnasia y Esgrima en damas, obtuvo ayer un difícil triunfo frente a Municipal por 43-41 dentro del certamen local de básquetbol, manteniéndose así como líderes invictos de esta competencia.

Gimnasia estructuró su victoria en los segundos finales del partido y aprovechó el cansancio de los rivales en el segundo tiempo. Finalizados los primeros 15 minutos las "solistas" aventajaban por 18-14, ros 20 minutos a punto de ganar el cotejo pero el nerviosismo de sus jugadores hizo que éstas fallen dos lanzamientos de "bandeja" cuando no tenían ninguna ventaja.

El partido a lo largo de su duración, mantuvo la expectativa de los espectadores debido al equilibrio de las acciones y el buen nivel técnico que desplegaron las jugadoras de ambos conjuntos.

En el partido de fondo, Litoral, obtuvo un angustioso triunfo a costa de Estudiantes Juniors por 72 a 70. Estudiantes ganaba luego del primer tiempo por 42-38.

Los "tricolores" que jugaron uno de sus mejores partidos dentro de este torneo basaron su triunfo en el eficiente accionar de Rocha, Vaca y Pacheco. Sin duda alguna Jaime Vaca se constituyó en el "scorer" de su quintaeta ya que fue el hombre que estuvo en una mañana inspirada y con muy buena puntería en los lanzamientos.

El partido se jugó siempre a ritmo veloz y el marcador se fue alterando numéricamente en favor de uno u otro equipo. Estudiantes, denotó cansancio en los minutos finales y sus hombres fallaron algunos tiros libres que de haber sido convertidos hubiera

modificado desde luego el resultado final. Sandoval y Cossío, fueron los mejores valores.

Litoral, en el segundo tiempo dotó sus energías, las mismas que salieron a reducir notoriamente en las postrimerías del cotejo. La experiencia de Casazola se notó una vez más ya que constantemente cambió de ubicación descontrolando a los rivales y cooperando al mismo tiempo con el resto de sus compañeros. El marcador de 72-70 en favor de los muchachos de la GNSP refleja la intensidad con que se disputó este encuentro que agradó plenamente a los aficionados asistentes, Litoral, Casazola, Rocha, Vaca, Pacheco, Gamarra y Zeballos. Estudiantes Juniors; Cossío, Rico, Morales, Carreño, Herbas, Sandoval y Arana.

En el preliminar de la jornada y en otro partido también disputado intensamente, Mariscal Santa Cruz se reencuentró con el triunfo ganando a San Calixto por 73-58. Los militares sacaron ventaja al concluir el primer tiempo por 30-22.

Esta nueva derrota complica más aún la situación de San Calixto que continúa sin ganar ni un solo partido y se encuentra sumido en el último puesto de la tabla de posiciones.

FESTIVAL
A partir de las 9 horas de hoy se cumplirá el festival preparado por Divisiones Inferiores de la asociación, en conmemoración al "Día del Básquetbol". En la oportunidad se distinguirá a los mejores jugadores locales y cotizarán Universitario con la selección de divisiones inferiores. El escenario será el coliseo de la calle México.



IMPIDEN UN DOBLE. Casazola (14), de Litoral y Vaca (17), del mismo equipo bloquearon un ingreso a la "bandeja" de Arana, quien pese a la estricta marcación no pudo concretar un doble para su equipo. Ganó Litoral por 70-72.

SEVILLA SIGUE DE LIDER INVICTO DEL CERTAMEN ESPAÑOL DE FUTBOL

Madrid, 11 (AP). - Un gol en el último minuto dio a Sevilla la victoria sobre Granada, permitiéndole seguir invicto y líder de la Liga Española de Fútbol después de la quinta jornada de hoy.

Fue una dura pugna con ataques casi constantes a una y otra meta. El gol fue obra del interior derecho paraguayo Vergara.

En este choque de rivalidad regional en el estadio sevillano de "Sánchez Pizjuán".

Con Sevilla comparte la vanguardia Atlético de Madrid, ambos con nueve puntos, si bien el equipo andalés sigue primero en la tabla por diferencia en el promedio de goles.

Atlético de Madrid jugó en campo de Sabadell donde venció 2-0. El equipo catalán luchó mucho, pero no pudo con el actual campeón de liga, que se impuso en la segunda parte, en la que consiguió los dos goles. Girado, delantero centro, a los cuatro minutos e Irujo extremo izquierdo a los 34, fueron los anotadores.

En Italia empataron seis de los ocho partidos de fútbol

Roma, 11 (AP). - Seis de los ocho partidos de la tercera jornada del campeonato italiano terminaron empatados, pero el total de diecisiete goles superó al de las dos fechas anteriores.

El campeón de la temporada anterior, Cagliari, sólo pudo igualar en su campo 1-1 con Varese, pero el equipo sardo se mantuvo al frente de las posiciones en compañía de Nápoli, con cinco puntos.

El cuadro napolitano, uno de los favoritos del torneo, también debió contentarse con empatar como local sin goles con Foggia, ascendido este año a la primera división, sin que sus ayeses extranjeros, los brasileños José Altafani y Angel Sormani y el suco Kurt Hamrin, pudieran inclinar el marcador en su favor.

Otro resultado inesperado fue el de Verona, donde el equipo del mismo nombre igualó con el marcador en blanco con Juventus de Turín en un partido de árduo desarrollo.

Resultados de la tercera fecha del campeonato italiano de fútbol de primera división (locales primero):

Bologna 2, Internazionale 2; Cagliari 1, Varese 1; Catania 0, Fiorentina 0; Milán 3, Sampdoria 1; Nápoli 0, Foggia 0; Roma 4, Lanerossi 1; Torino 1, Lazio 1; Verona 0, Juventus de Turín 0.

Cagliari y Nápoli encabezan las posiciones con cinco puntos, seguidos por Bologna, Fiorentina, Internazionale, Juventus y Milán con cuatro; Torino, Foggia y Roma con tres; Catania, Varese, Verona y Lazio con dos; Lanerossi con uno y Sampdoria sin puntos.

Chaco, San Antonio y Lealtad ganaron ayer en el torneo oficial de volibol



"Chaco, San Antonio y Lealtad, vencieron ayer en la jornada que por el torneo oficial de Volibol se cumplió en la cancha "B" del Coliseo "Ciudad de La Paz".

RESULTADOS
Chaco logró una ajustada victoria de 2-1 sobre Saetas con los parciales de 17-15; 10-15 y 15-13. Un partido de acciones emotivas aunque sin la continuidad esperada ya que se pudo apreciar albitos en cada uno de los conjuntos.

San Antonio logró vencer a Ingles Católico 2-1, con los parciales de 13-15; 15-8 y 15-10.

El plantel de Ingles Católico comenzó bien el partido, ganando la primera cancha pero sucesivos errores en su plantel permitieron la reacción de San Antonio que se impuso en las dos canchas restantes. No fue un cotejo de calidad, pero se pudo ver que ambos conjuntos se dieron íntegros en pos de la victoria.

Finalmente en el cotejo de fondo y de mayor atracción, Lealtad superó a Cid La Paz, por 2-1, con los parciales de 15-7; 4-15 y 15-12. Al igual que los dos partidos anteriores se pudo evidenciar una alarmante irregularidad en el rendimiento de los equipos. Partido de acciones discretas donde volvió a predominar el simple rechazo de bola sin haber una cohesión en las líneas de servidores y matadores.



PERDIO INGLES. "Mate" bloqueó, la esencia misma del volibol, en este juego entre Ingles Católico y San Antonio. Ganó San Antonio.

Garrincha sigue jugando fútbol en team de Roma

Roma, 11 (AP). - Manuel Francisco Mané "Garrincha", al que colaboró a dar al Brasil dos títulos mundiales de fútbol, ha vuelto a los campos de juego con los colores del modesto club de una barriada periférica de Roma.

El hombre del remate endiablado, del gambeteo inguinal, el de las piernas combas, aliado como interior en las filas del equipo "Quarticiolo", nombre del pobre barrio romano que se precia de haber tenido, al menos por una vez, un campeón del mundo en su cuadro representativo.

El partido terminó ayer con la victoria del Quarticiolo frente a otro club de entusiastas jugadores aficionados, en San Basilio el resultado fue de 2-1.

San Basilio anotó el primer gol pero Garrincha empató con un tiro penal.

La victoria llegó merced a la intervención del propio Garrincha, que pasó al centrodelantero del Quarticiolo. Este no tuvo más que empujar el balón hacia la red.

Jinete boliviano se ubicó en octavo lugar en Uruguay

Montevideo. Octubre, 11 (De nuestra agencia AFP). El joven jinete boliviano Fernando Granier, montando en "Don Pepe", logró clasificarse en el octavo puesto de la clasificación individual del cuarto campeonato sudamericano de saltos con obstáculos.

Granier, en la jornada de hoy logró 20 puntos ubicando así a su país en el sexto puesto en la clasificación por equipos.

Por su parte el uruguayo Gustavo Calvo, pasó al primer lugar de la clasificación individual al vencer en la segunda prueba de clasificación de potencia especial.

El brasileño Marco Martins, que ganara la primera prueba, quedó en cuarto lugar, mientras el ecuatoriano Santiago Espinoza, se ubicó segundo, y el brasileño Rogério Castro Tercero.

Estos cuatro competidores salvaron sin dificultades todos los obstáculos de la prueba, pero en el desempate, Martins derrotó uno, perdiendo su primera posición. No obstante, Brasil encabeza la clasificación por equipos.

Nueve países: Argentina, BOLIVIA, Brasil, Colombia, Chile, Ecuador, Perú, Uruguay y Venezuela, están representados por dos competidores cada uno en este torneo reservado a jinetes de 14 a 18 años de edad.

Mañana de acuerdo al rol de pruebas preparado por la comisión organizativa deberá cumplirse la fase final de esta competencia que se desarrolla con los auspicios de la Federación Uruguaya de Deportes Equestres.

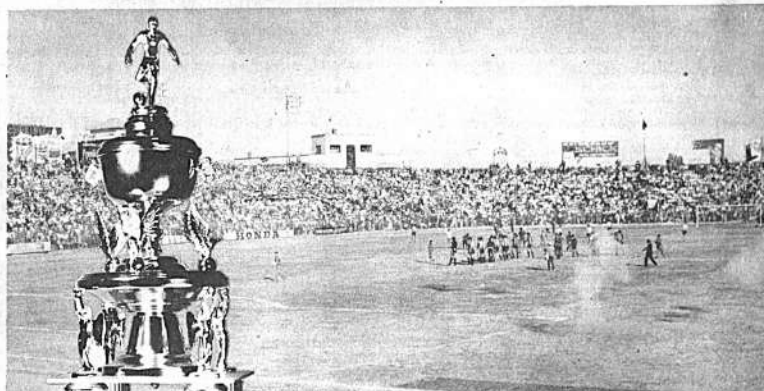
CIRCULACION Y EQUIPO DE TALLERES, PRIMEROS

Ayer se jugó la última fecha del torneo de fútbol de Presencia, en la cancha de Següenoma, Talleres "B" y Circulación empataron la primera posición tras sus triunfos frente a Publicub por 4 a 1, y Redacción por 2 a 1, respectivamente.

La competencia alcanzó éxito, por el entusiasmo manifestado por los deportistas de este matutino, que ahora se prestan a participar en el certamen del Sindicato de la Prensa, con un equipo con muchas posibilidades de cumplir una buena actuación.

Ambos equipos, totalizaron 8 puntos. En la posición inmediata se colocó el equipo de Deportes, que ayer se impuso a Talleres "A" por 3-0. Con ese triunfo, Deportes acumula 6 puntos y termina la competencia en calidad de invicto. Posteriormente en la cuarta ubicación, está el equipo de Redacción con 5 puntos. En la quinta colocación, el equipo de Publicub con sólo 3 puntos, y último el equipo de Talleres "A" con 0 puntos.

PARA TODA ACTIVIDAD DEPORTIVA



- PLAQUETAS
- TROFEOS
- COPAS

Hermosos modelos Precios económicos

IDEM agencia TOYOTA
CALLE POTOSI 1250- TELF. 23991- CAS. 1331